



Municipalité du district de Clare
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL
Le mercredi 15 décembre, 2010

PRÉSENTS : Préfet Jean Melanson; Sous-préfet Ronnie LeBlanc; Conseillers : Russell Comeau, Nil Doucet, Danny Hill, Arnold LeBlanc et Simon LeBlanc; Directrice générale/greffière Connie Saulnier et Sous greffière Jeannette Doucet.
Traduction : Germaine Comeau et James Crombie ; *cadrage :* Jene Dugas Cottreau.

ABSCENT: Conseiller Brian Comeau.

1) APPEL À L'ORDRE

Préfet Jean Melanson a appelé la réunion à l'ordre à 19 h 00.

2) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

PROPOSÉ PAR Conseiller Arnold LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Simon LeBlanc que l'ordre du jour de la réunion soit accepté tel que circulé.

MOTION ADOPTÉE

3) PRÉSENTATIONS

3.1 Mis à jour par rapport à la fermeture de chemins causée par l'inondation en novembre et le nouveau pont à La Butte – Paul Dugas, Ministère du Transport

Paul Dugas du Ministère du Transport a donné un mis à jour par rapport à la fermeture de chemins causée par l'inondation en novembre, indiquant que des restrictions de pesantur vont rester en effet jusqu'au printemps parce qu'aucun travail peut être fait ce temps si de l'année. M. Dugas était heureux d'annoncer que la construction du nouveau pont à La Butte est complétée et le pont a ouvert hier.

Sous-préfet Ronnie LeBlanc a exprimé ses concernes par rapport à une situation dangereuse à Meteghan, où trois chemins venant de par le quai de Meteghan (Peter Dugas Road) se joignent à la Route 1. Ce lieu est très occupé surtout à cause du quai, d'usines à poisson, et d'autres entreprises situées près du quai. Il a expliqué qu'un de ces chemins n'est pas assez large afin d'accommoder deux camion en même temps, ce qui cause un des camions à se reculer dans le trafic. M. Dugas a suggéré d'envoyer une lettre au Département des Transports et informer les gens de la situation.

Préfet Melanson a remercié M. Dugas d'être venu et de sa présentation.

4) ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS SUIVANTES

4.1 Le 17 novembre, 2010 : réunion du Conseil municipal

PROPOSÉ PAR Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil municipal du 17 novembre, 2010 soit accepté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE



4.2 Le 1^{er} décembre, 2010 : réunion du Comité du Conseil

PROPOSÉ PAR Conseiller Simon LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le procès-verbal de la réunion du Comité du Conseil du 1^{er} décembre, 2010 soit accepté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5) **AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

Il n'y en avait pas.

6) **RAPPORT DES ACTIVITÉS DU PRÉFET**

Préfet Jean Melanson a présenté un rapport des ses activités. Il a assisté à :

- une réception du Département des incendies du Petit-Ruisseau qui honorait Wilson Comeau qui s'est retiré comme pompier bénévole après 45 ans de service ;
- une activité qui honorait les bénévoles de Clare EMO ;
- une conférence sur l'énergie 'verte' organisée par le département de l'énergie de la Municipalité de Clare à l'Université Sainte-Anne ;
- une réunion du bureau de direction de la *Yarmouth Airport Commission* ;
- une annonce par Greg Kerr par rapport à du financement pour le traversier de Digby à Saint-Jean (fonds pour les prochains trois ans) ;
- la cérémonie annuelle municipale de l'allumage de l'arbre de Noël ;
- une réunion par rapport à SWSDA ;
- une réunion par rapport au bureau de *Land Registration* à Weymouth qui va peut-être être déménagé à Digby.

7) **PRÉSENTATIONS OFFICIELLES DES MEMBRES DU CONSEIL**

Il n'y avait pas de présentations officielles.

8) **CORRESPONDANCE**

Préfet Jean Melanson a informé le Conseil qu'il a reçu une demande d'Elaine Thimot de "La Société acadienne de Clare" (SAC) pour une lettre d'appui, par rapport à une subvention pour un projet de la SAC pour mettre la pièce de théâtre de Norman Godin "Évangéline" sur DVD, qui sera peut-être montrée au « Rendez-vous de la Baie ».

PROPOSÉ PAR Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc que le Conseil envoie une lettre d'appui par rapport à une subvention pour un projet de la SAC pour mettre la pièce de théâtre de Norman Godin "Évangéline" sur DVD, qui sera peut-être montrée au « Rendez-vous de la Baie ».

MOTION ADOPTÉE

9) **RAPPORTS DE COMITÉS**

9.1 **Comité consultatif en planification (CCP)**

Dans l'absence de Conseiller Danny Hill à la réunion du CCP hier soir, la Directrice générale Connie Saulnier a rapporté sur les activités du comité. Elle a indiqué que la Province a approuvé la Stratégie de planification municipale de Clare et le document est officiellement en vigueur dès le 1^{er} décembre, 2010.



DG Saulnier a aussi indiqué qu'une annonce sortira en janvier pour trouver deux individus du public qui siégeront sur le comité CCP; aussi la date de tombé pour le poste de Chercheur/chercheuse d'accès public aux plages et lacs était le 10 décembre et plusieurs candidatures ont été reçues.

DG Saulnier a conclu en indiquant que les membres du CCP on commence à faire la révision des Règlements de l'affectation des terres avec l'objectif de faciliter l'interprétation de ces règlements et d'y ajouter des situations plus courantes.

Rapport des permis de construction (comparaison de 2 ans)

Le Conseiller Danny Hill a présenté le rapport des permis de construction pour le mois de novembre (*ci-jointe*) tels que soumis par le département de bâtiments.

<u>Année</u>	<u>permis</u>	<u>valeur de construction</u>
2010	11	231 500, 00 \$
2009	19	1 137 500, 00 \$

9.2 Comité des loisirs de Clare – Conseiller Brian Comeau

Conseiller Nil Doucet a rapporté que le comité a accordé le montant de 250 \$ au groupe *West Nova Persons with Disabilities* pour le groupe des Olympiques spéciaux.

9.3 Tourisme – Conseiller Arnold LeBlanc

9.3.1 Comité du Tourisme de Clare

Il n'y avait aucun rapport.

9.3.2 Association touristique Yarmouth et les Côtes acadiennes (ATACA)

Il n'y avait aucun rapport.

9.4 Villa Acadienne – Conseiller Brian Comeau

Il n'y avait aucun rapport.

9.5 Waste Check – Préfet Jean Melanson

Il n'y avait aucun rapport.

10) NOUVELLES AFFAIRES

10.1 Approbation des États Financiers Vérifiés Consolidés 2009/2010

Le Conseil a rencontré les auditeurs de la firme *Grant Thornton* le lundi 13 décembre et ont étudié les États Financiers Vérifiés Consolidés 2009/20.

PROPOSÉ PAR Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que la Municipalité du District de Clare approuve les États Financiers Vérifiés Consolidés 2009/2010 de la Municipalité du District de Clare, tel que préparé par les vérificateurs de *Grant Thornton* et présentés au Comité de vérification le lundi 13 décembre 2010.

MOTION ADOPTÉE



10.2 Bureau *Land Registration* à Weymouth : déplacement proposé à Digby

Préfet Jean Melanson a indiqué que la Province s'attend déménager le bureau *Land Registration* de Weymouth à Digby. La Municipalité de Clare et la ville de Digby travaillent ensemble avec l'objectif de changer la décision de la Ministre (Service Nova Scotia and Municipal Relations) et d'arrêter le déplacement.

Préfet Melanson a cité que le bureau *Land Registration* est situé à Weymouth depuis plus de 225 ans et offre un service extrêmement valable aux résidents, entreprises, gens d'affaires et employés municipaux de Clare. Il a ajouté que le nombre du résidents de Clare qui fréquentent le bureau pour faire de la recherche, vérifier des cartes, des frontières et droits de propriété, etc. représente environ 70% des tous les clients qui obtiennent de l'information au bureau à Weymouth.

Il a affirmé que le déplacement voudra dire que les gens de Clare auraient besoin de conduire 60 km de plus par voyage afin d'accéder le nouveau lieu du bureau à Digby, qui ajoutera environ 45 minutes de plus, ainsi que des frais supplémentaires d'essence pour faire le voyage.

Préfet Melanson a informé tous que des pétitions circulent présentement en Clare qui demandent à la Ministre de réexaminer sa décision de déplacer le bureau *Land Registration* de Weymouth et il a encouragé les gens de signer la pétition.

10.3 Subvention du Programme conjoint de protection civile (PCPC)

DG Saulnier a informé le Conseil que la Municipalité de Clare a été approuvée pour 3 subventions du Programme conjoint de protection civile (PCPC) (*Joint Emergency Preparedness Program*) : (1) "Recherche et Sauvetage de Clare" pour l'achat d'une roulotte de cargaison grâce à une subvention de 3 937,23 \$; (2) *Clare EMO* pour l'achat de 7 ordinateurs portatifs, une subvention d'un montant de 2 842,80 \$; et (3) CIFA Radio Clare afin d'aider avec les frais de câblage à l'antenne à Wellington, d'un montant de 1 869,71 \$. La Municipalité voulait remercier les représentants du programme PCPC.

11) DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La prochaine réunion du Conseil est prévue pour le mercredi 19 janvier 2011 à 19 h.

12) AJOURNEMENT

L'assemblée fut levée après la session huis clos à 20 h 00.

Respectueusement soumis par

*Jeannette Doucet – Sous-gréffière
JD / ck*